



TEMUCO,

975

VISTOS

20 FEB. 2013

Municipio.

18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

- 1.- La solicitud de devolución de dinero.
- 2.- La Ordenanza N° 02/24.12.93.
- 3.- Lo dispuesto en D.L. 3.063 de 1979.
- 4.- El presupuesto de ingresos y Gastos del
- 5.- Las facultades que me confiere la Ley

CONSIDERANDO

Municipal.

- 1.- El informe evacuado por la Unidad
- 2.- El Certificado de la Tesorería Municipal

DECRETO

1.- Procédase a devolver al contribuyente que se individualiza, el monto indicado y por el motivo que se señala:

NOMBRE : SOTO FRITZ RICARDO ALFREDO
RUT :
DOMICILIO PARTICULAR :
MONTO A DEVOLVER : \$ 52.785.-
MOTIVO DE LA DEVOLUCION : ERROR EN INGRESO DE PAGO
PERMISO DE CIRCULACION AÑOS 2010 – 2011. VEHICULO PATENTE PT 7109-8.-

2.- Impútese la presente devolución al siguiente Item del Presupuesto del Municipio para el presente año.

1150302001001001 (\$ 52.785.-) MENOR INGRESO

3.- La Dirección de Administración y Finanzas procederá a efectuar las contabilizaciones que procedan y se originen por la aplicación de este Decreto.

4.- La Secretaria Municipal, procederá a notificar al interesado del contenido del presente Decreto.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE



WALTER JACOBI BAUMANN
SECRETARIO MUNICIPAL (S)



POR ORDEN DEL ALCALDE
ROLANDO SAAVEDRA REBOLLEDO
DIRECTOR DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

- LBG/jpc
Cc:
- Of. Partes
 - Adquisiciones
 - Contabilidad
 - Depto. De Rentas
 - Permisos de Circulación
 - Dirección de Transito
 - Interesado (Secretaria Municipal)

563.766

Jorge Pichun

De: Jorge Pichun [jpichun@temuco.cl]
Enviado el: viernes, 25 de enero de 2013 17:23
Para: 'Ivon Salas'
CC: 'Laura Barriga'; 'Nuria Beltran'
Asunto: CERTIFICADO DE RICARDO SOTO FRITZ

Ivon:

Solicito tener a bien, certificar ingresos en Tesorería Municipal del giros que se detalla:

- SOTO FRITZ RICARDO ALFREDO 3871822 31/12/2012.-

Saluda Atte.

Jorge L. Pichún Carvajal
Depto. Rentas Municipales
Fono 45 - 973 343

Jorge Pichun

De: Jorge Pichun [jpichun@temuco.cl]
Enviado el: miércoles, 09 de enero de 2013 08:26
Para: 'Rossana Rivas'
CC: 'Laura Barriga'; 'Imunoz@temucochile.com'
Asunto: DEVOLUCION DINERO A NOMBRE RICARDO ALFREDO SOTO FRITZ

Hola Rossanna :

Quisiera saber ¿ que pasa con la situación de Don Ricardo Alfredo Soto Fritz ? respecto a la devolución de dinero que solicita.

Atento a tu información, saluda Atte.

Jorge Pichun Carvajal



CERTIFICADO N° 296

El Tesorero Municipal de Temuco que suscribe certifica que según nuestros registros de Ingresos Percibidos el día 19/06/2012 se encuentra pagada la Orden de Ingreso Municipal registrando los siguientes datos:

Folio : 3784782
Rut :
Nombre : CALFUMAN FERRADA LUIS ALBERTO
Domicilio Particular :
Fecha de Pago : 19/06/2012
Cajero : ivejar

El formulario en el espacio destinado a concepto u observaciones dice:
PERMISOS DE CIRCULACION PT7109.

El detalle del monto pagado se desglosa como sigue:

Cuenta	Denominación	Pagado
2140905	P.C.V. Otras Munic. DS.1443/20.10.87	18.900
	REAJUSTE	1.455
	MULTA	8.244
	TOTAL	28.599

Se extiende el presente certificado a petición del Departamento de Rentas Municipales y para fines administrativos.



Nuria Beltrán Huentelaf
NURIA BELTRÁN HUENTELAF
TESORERO MUNICIPAL

CERTIFICADO N° 117

El Tesorero Municipal de Temuco que suscribe certifica que según nuestros registros de Ingresos Percibidos el día 31/12/2012 se encuentra pagada la Orden de Ingreso Municipal registrando los siguientes datos:

Folio : 3871822
Rut :
Nombre : SOTO FRITZ RICARDO ALFREDO
Domicilio Particular :
Fecha de Pago : 31/12/2012
Cajero : gmonsav

El formulario en el espacio destinado a concepto u observaciones dice:

Reintegro por un valor de \$ 52.785 para posterior devolución a nombre de RICARDO SOTO FRITZ Rut N° 7.531.816-2, ya que el contribuyente acudió a cancelar nuevamente el permiso de circulación PPU PT 7109 con la modalidad que tenía en el municipio de Teodoro Schmidt (Transporte de Pasajeros), existiendo duplicidad de pag Transito - Jefe Depto. PCV

El detalle del monto pagado se desglosa como sigue:

Cuenta	Denominación	Pagado
1150302001001001	Perm. Circ. Automóviles	52.785
	TOTAL	52.785

Se extiende el presente certificado a petición del Departamento de Rentas Municipales para fines administrativos.



MARIYOSE CORONADO SEPULVEDA
TESORERO MUNICIPAL(S)



CERTIFICADO N° 295

El Tesorero Municipal de Temuco que suscribe certifica que según nuestros registros de Ingresos Percibidos se encuentra pagada la Deuda del Rut 13.111.881-3 registrando los siguientes datos:

Rut :
Nombre : CALFUMAN FERRADA LUIS ALBERTO
Domicilio Particular :

El detalle del monto pagado se desglosa como sigue:

Folioing	Fecha Pago	Fecha Vencimiento	Concepto	Rol	Girado	Multa	Reajuste	Total
3784783	19/06/2012	31/03/2011	PERMISOS DE CIRCULACION	PT7109	18.822	4.442	922	24.186
3865044	03/12/2012	31/05/2010	PERMISOS DE CIRCULACION	PT7109	36.752	18.576	3.197	58.525
3865045	03/12/2012	31/05/2011	PERMISOS DE CIRCULACION	PT7109	37.794	11.331	1.965	51.090
							Sub Total	93.368
							Reajuste	6.084
							Multa	34.349
							TOTAL PAGADO	133.801

Se extiende el presente certificado a petición del Departamento de Rentas Municipales y para fines administrativos.




NURIA BELTRÁN HUENTELAF
TESORERO MUNICIPAL

ISR

Temuco, 07/12/2012



D E: DIRECTOR DE TRANSITO

A : DIRECTOR DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

SR. ROLANDO SAAVEDRA REBOLLEDO

1.- Se ha recibido solicitud del Sr. Ricardo Alfredo Soto Fritz, C.I N° [redacted] domiciliado en calle [redacted] comuna Padre Las Casas, el cual solicita devolución de Dinero por error en ingreso de pago del Permiso de Circulación año 2010- 2011, vehículo de su propiedad Placa Patente Única N° PT 7109-8, MINIBUS R/P C.C.S, Marca KIA MOTORS, Modelo BESTA 12 C STANDARD, Motor N° 163639, color ROJO, Año fabricación 1997.

2.- Al respecto me permito informar a Ud., que revisados los antecedentes del caso, se verificó que el vehículo en comento estaba registrado el último permiso pagado el año 2009 en el Municipio de Teodoro Schmidt como vehículo Locomoción Colectiva vencimiento Mayo y en nuestro sistema se ingreso como vehículo particular con tasación fiscal y vencimiento Marzo, por lo anterior el municipio de origen restituyó los fondos de terceros enviados ya que correspondía realizar el cobro de los años 2010 y 2011 como vehículo de Locomoción Colectiva y no como particular.

PPU	Año	Valor \$	Periodo	Fecha Pago	Folio comput.	Modalidad
PT 7109-8	2010	28.599	Anual	19-06-2012	3784782	Particular
PT 7109-8	2010	58.525	Anual	03-12-2012	3865044	Minibus R/P.C

Diferencia: \$ 28.599.

PPU	Año	Valor \$	Periodo	Fecha Pago	Folio comput.	Modalidad
PT 7109-8	2011	24.186	Anual	19-06-2012	3784783	Particular
PT 7109-8	2011	51.090	Anual	03-12-2012	3865045	Minibus R/P.C

Diferencia: \$ 24.186.

3.- Se hace referencia que corresponde reintegrar estos fondos al Sr. Ricardo Alfredo Soto Fritz ya que es propietario del vehículo PPU PT 7109 a contar de la fecha 19/06/2012 según consta en el certificado de inscripción.

4.- Por lo tanto de acuerdo a lo expuesto, solicito a Ud., tenga a bien la dictación del Decreto Alcaldicio correspondiente, para proceder a la devolución de \$ 52.785, al Sr. Ricardo Alfredo Soto Fritz.

Saluda atentamente a Ud.,

LMR/rrr



536348

Señor:
Director de Transito
Presente

REF: Solicita devolución de dinero por
trámites que se detallan.

Agradeceré a UD. Tenga a bien gestionar la devolución de dinero por concepto de trámites
iniciados en este Departamento.

Tipo de Trámite: Devolución por duplicidad de pago

PPJ . PT 7109.

Motivo Solicitud:

Cancelé mi permiso de circulación año 2010/2011 con modalidad de tipo de vehículo errónea
correspondiendo a Minibus Escolar según el municipio de Teodoro Schmidt y cancelado
como minibus particular en Temuco los años ya mencionados

Saluda atentamente a usted.


Nombre: Ricardo Alfredo Soto Fritz

RUT N°

Domicilio:

Padre Las Casas

Firma:




Fono contacto

Temuco,

03/12/2012.

COMPROBANTE DE PAGO DE PERMISO DE CIRCULACION

 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO		2010	FECHA: 03/12/2012 - 09:54	PLACA UNICA: PT7109-8
NOMBRE (O RAZON SOCIAL): CALFUMAN FERRADA LUIS ALBERTO		R.U.T.:		VENC.: 31/05/2011
DOMICILIO:		COMUNA: TEODORO SCHMIDT	FONOS: N/T	
VEHICULO: MINIBUS R/P		MARCA: KIA MOTORS	MODELO: BESTA 12 C STAN	AÑO: 1997
PTS.: 4 AST.: 12		KG: 0	CHASIS: 343283	MOTOR: 163639
COLOR: GRIS PLATA		PERMISO PAGADO: 36.75		
CODIGO S.I.I.: 18.376		TASACION: 0	TOTAL X	
PAGO EN CUOTAS: TEODORO SCHMIDT		PGO.TOTAL: 36.752	P.C.V.: 0	
PERM. ANT.: 2200		COMB.: D	TRM.: M	EQU.: N
C.C.: 2200		COMB.: Rossanna Rivas		IPC.: 3.19
SELLO: FONDOS A TERCERO -TEODORO SCHMIDT		MULTAS: 18.56		CUOTA 1
3865044		TOTAL A PAGAR: 58.525		CUOTA 2


3- CONTRIBUYENTE

4- CONTRIBUYENTE

PERMISO DE CIRCULACION

Sello :VERDE


3865044

 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO		AÑO 2010
VEHICULO: MINIBUS R/P		MARCA: KIA MOTORS
COLOR: GRIS PLATA		AÑO: 1997
CARGA: 0		MODELO: BESTA 12 C STANDARD
AST.: 12		MOTOR: 163639
PTS.: 4		CONTRIBUYENTE: CALFUMAN FERRADA LUIS ALBERTO
R.U.T.: 13111881-3		ASEGURADORA:
POLIZA:		REV. TEC.:

PERIODO: VENC.: 31/05/2011	PLACA UNICA PT7109-8	TOTAL X
P.C.V.: 58.525		CUOTA 1
R.M.N.P. (8%) 0		CUOTA 2
TOTAL PAGADO: 58.525		CODIGO S.I.I.: 2200 D M N
C.C.: COMB.: TRM.: EQU.:		FIRMA Y TIMBRE CAJERO

3865045

COMPROBANTE DE PAGO DE PERMISO DE CIRCULACION

 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO		2011	FECHA: 03/12/2012 - 09:54	PLACA UNICA: PT7109-8
NOMBRE (O RAZON SOCIAL): CALFUMAN FERRADA LUIS ALBERTO		R.U.T.:		VENC.: 31/05/2012
DOMICILIO:		COMUNA: TEODORO SCHMIDT	FONOS: N/T	
VEHICULO: MINIBUS R/P		MARCA: KIA MOTORS	MODELO: BESTA 12 C STAN	AÑO: 1997
PTS.: 4 AST.: 12		KG: 0	CHASIS: 343283	MOTOR: 163639
COLOR: GRIS PLATA		PERMISO PAGADO: 37.794		
CODIGO S.I.I.: 18.897		TASACION: 0	TOTAL X	
PAGO EN CUOTAS: TEODORO SCHMIDT		PGO.TOTAL: 37.794	P.C.V.: 0	
PERM. ANT.: 2200		COMB.: D	TRM.: M	EQU.: N
C.C.: 2200		COMB.: Rossanna Rivas		IPC.: 1.965
SELLO: FONDOS A TERCERO -TEODORO SCHMIDT		MULTAS: 11.331		CUOTA 1
3865045		TOTAL A PAGAR: 51.090		CUOTA 2


3- CONTRIBUYENTE


4- CONTRIBUYENTE

PERMISO DE CIRCULACION

Sello :VERDE

3865045

 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO		AÑO 2011
VEHICULO: MINIBUS R/P		MARCA: KIA MOTORS
COLOR: GRIS PLATA		AÑO: 1997
CARGA: 0		MODELO: BESTA 12 C STANDARD
AST.: 12		MOTOR: 163639
PTS.: 4		CONTRIBUYENTE: CALFUMAN FERRADA LUIS ALBERTO
R.U.T.: 13111881-3		ASEGURADORA:
POLIZA:		REV. TEC.:

PERIODO: VENC.: 31/05/2012	PLACA UNICA PT7109-8	TOTAL X
P.C.V.: 51.090		CUOTA 1
R.M.N.P. (8%) 0		CUOTA 2
TOTAL PAGADO: 51.090		CODIGO S.I.I.: 2200 D M N
C.C.: COMB.: TRM.: EQU.:		FIRMA Y TIMBRE CAJERO

ANTE DE PAGO DE PERMISO DE CIRCULACION

3784782

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO		2010	FECHA:	19/06/2012 - 12:29:27	PLACA: PT7109-8
R. PERSONAL:		CALFUMAN FERRADA LUIS ALBERTO		VENC.: 31/03/2011	
DIRECCION:		COMUNA:	TEODORO SCHMIDT	R.U.T.:	FONO: N/T
TIPO:	MINIBUS	MARCA:	KIA MOTORS	MODELO:	BESTA 12 C STAN
4 AST:	12KG: 0	CHASIS:	343283	MOTOR:	163639
				AÑO:	1997
				COLOR:	GRIS PLATA
SELE:	K 276002	TASACION:	1.890.000	PERMISO PAGADO:	
CUOTAS:	9.450	PGO. TOTAL:	18.900	P.C.A.	18.900
TEODORO SCHMIDT				R.V.N.P.:	
2200	D	M	N	I.P.C.:	1.450
COMB.:	Girador: Rossanna Rivas	IRM.:		MULTAS:	8.240
DADOS A TERCERO -TEODORO SCHMIDT				TOTAL A PAGAR:	28.590
				<p>*3784782*</p>	

3784783

ANTE DE PAGO DE PERMISO DE CIRCULACION					
MUNICIPALIDAD DE TEMUCO		2011	FECHA:	19/06/2012 - 12:29:59	PLACA: PT7109-8
R. PERSONAL:		CALFUMAN FERRADA LUIS ALBERTO		VENC.: 31/03/2012	
DIRECCION:		COMUNA:	TEODORO SCHMIDT	R.U.T.:	FONO: N/T
TIPO:	MINIBUS	MARCA:	KIA MOTORS	MODELO:	BESTA 12 C STAN
4 AST:	12KG: 0	CHASIS:	343283	MOTOR:	163639
				AÑO:	1997
				COLOR:	GRIS PLATA
SELE:	K 276002	TASACION:	1.810.000	PERMISO PAGADO:	
CUOTAS:	9.411	PGO. TOTAL:	18.822	P.C.A.	18.822
TEODORO SCHMIDT				R.V.N.P.:	
2200	D	M	N	I.P.C.:	920
COMB.:	Girador: Rossanna Rivas	IRM.:		MULTAS:	4.440
DADOS A TERCERO -TEODORO SCHMIDT				TOTAL A PAGAR:	24.186
				<p>*3784783*</p>	

